

Sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés : Guide de ressources

Sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés : Guide de ressources

CLASSEMENT PAR SUJET DES MODULES DE FORMATION 1 À 4 SUR LA SENSIBILISATION AUX MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS

MODULE 1 : SENSIBILISATION AUX MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS	2
A. Renseignements généraux	2
B. Statistiques	4
C. Types de mauvais traitements	5
MODULE 2 : FACTEURS CONTRIBUANT AUX MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS	8
A. Théories en matière de violence et de négligence	8
B. Facteurs liés au risque de mauvais traitements envers les aînés	8
C. Dynamique familiale, pouvoir et contrôle	11
D. Conditions de vie en milieu institutionnel	12
E. Rôle de la discrimination et de la diversité	14
MODULE 3 : RECONNAÎTRE LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS	16
A. Obstacles à la dénonciation	16
B. Interaction avec la personne âgée à risque	17
C. Discussions exploratoires	18
D. Évaluation de l'urgence et du risque	18
E. Interaction avec le présumé auteur de mauvais traitements	18
MODULE 4 : PRENDRE DES MESURES CONTRE LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS	19
A. Comprendre les possibilités de recours	19
B. Prévention	23

Ce guide vise à renseigner les organismes qui élaborent du contenu et des méthodes d'instruction à l'intention de leurs membres. Il porte principalement sur des sources canadiennes, mais certaines sources internationales y sont également intégrées.

NOTA : Le contenu du présent guide est offert à titre d'information générale seulement et ne constitue pas un avis juridique.

MODULE 1 : SENSIBILISATION AUX MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS

A. Renseignements généraux

« Abuse and Neglect of Older People ». *Generations* 24, 11, été 2002.

Action Committee Against Violence. *Elder Abuse Resource Manual*. Calgary, province de l'Alberta, mai 2006.

Ansello, E. F. « Causes and Theories », *Abuse, Neglect and Exploitation of Older Persons: Strategies for Assessment and Intervention*. Révisé par L. A. Baumhover et S. C. Bell. Baltimore, MD : Health Professions Press, 1996.

ARA Consulting Group. *Les personnes âgées et la violence dont elles sont victimes : de la participation à la responsabilisation*. Ottawa, province de l'Ontario : Division de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 1994.

Canada. Ministère de la Justice Canada. « La violence à l'égard des personnes âgées – Fiche d'information ». Ottawa, 2006. Sur Internet : <<http://www.justice.gc.ca>>.

———. Santé Canada. *Mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés*.

———. Comité permanent de la santé et du bien-être social, des affaires sociales, du troisième âge et de la condition féminine; Sous-comité des questions de santé concernant les personnes âgées. *Rompre le silence sur les mauvais traitements infligés aux canadiens âgés : la responsabilité de tous*. Ottawa : Imprimeur de la Reine pour le Canada, 1993.

Chaulk, Paul, Olive Bryanton, Angie Cormier, Evelyn McQuaid et Amanda Parriag. *Violence à l'égard des personnes âgées : ressources canadiennes en éducation*. Ottawa, province de l'Ontario : Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2004.

Cooney, C. et A. Mortimer. « Elder Abuse and Dementia: A Pilot Study ». *International Journal of Social Psychiatry* 41, 4, 1995, p. 276–283.

Coyne, A. C., W. E. Reichman et L. J. Berbig. « The Relationship between Dementia and Elder Abuse ». *American Journal of Psychiatry* 150, 4, 1993, p. 643–646.

Dyer, C. B., M. T. Connolly et P. McFeeley. *The Clinical and Medical Forensics of Elder Abuse and Neglect*. Tiré de *Elder Mistreatment: Abuse, Neglect, and Exploitation in an Aging America*. Révisé par R.J. Bonnie et R. B. Wallace. Washington, DC : National Academies Press, 2003, p. 339–381.

Fulmer, T. « Elder Mistreatment ». *Annual Review of Nursing Research* 20, 2002, p. 369–95.

- Fulmer, T. et T. A. O'Malley. *Inadequate Care of the Elderly: A Health Care Perspective on Abuse and Neglect*. New York : Springer Publishing Company, 1987.
- Greene, B. et E. Anderson. *Breaking the Silence on the Abuse of Older Canadians: Everyone's Concern*. Ottawa : ministère des Approvisionnement et Services du Canada, juin 1993.
- Hugonot, Robert. *La vieillesse maltraitée*. Paris, France : Éditions Dunod, 2003. National Clearinghouse on Family Violence, 2003 (ncfv/HV6626.3/H891/2003).
- Kinnon, Dianne. *Sensibilisation et réaction de la collectivité : violence et négligence à l'égard des aînés*. Ottawa : Unité de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 2002.
- Kosberg, Jordan I., Elizabeth Podnieks et Ariela Lowenstein. *Elder Abuse*. Binghamton, NY : Haworth Press, 2005.
- Lachs, M. S. et K. Pillemer. « Abuse and Neglect of Elderly Persons ». *New England Journal of Medicine* 332, 7, 1995, p. 437.
- Lachs, M. S. et K. Pillemer. « Elder Abuse ». *The Lancet*, 364, 9441, 2004, p. 1192–1269.
- McDonald, L. et A. Collins. *Mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés : document de travail*. Centre national d'information sur la violence dans la famille. Agence de la santé publique du Canada, 2000. Sur Internet : http://www.phac-aspc.gc.ca/ncfv-cnivf/violencefamiliale/html/agediscussion_f.html.
- Mellor, Joanna et Patricia Brownell. *Elder Abuse and Mistreatment*. Philadelphia, PA : Haworth Press, 2006.
- Miller, T. W., L. J. Veltkamp et L. E. Walker. *Clinical Handbook of Adult Exploitation and Abuse*. Madison, CN : International Universities Press, 1998.
- Conseil consultatif national sur le troisième âge. « Détresse cachée : les aînés violentés ». *Expression*, 17, 1, hiver 2003-2004. Sur Internet (lien périmé) : http://www.hczsc.gc.ca/seniors-aines/naca/expression/17-1/pdf/exp17-1_e.pdf.
- Podnieks, Elizabeth et The International Network for the Prevention of Elder Abuse (IPNEA). *Global Response Against Elder Abuse: Report from Canada*. Organisation mondiale de la Santé, 2001. Sur Internet : http://www.who.int/ageing/projects/elder_abuse/alc_ea_can.pdf.
- Pritchard, J. « Charting the Hits ». *Care Weekly*, 19, octobre 1990, p. 10-11.
- . « Confronting the Taboo of the Abuse of Elderly People ». *Social Work Today* 5, octobre 1989, p. 12-13.
- . « Dispelling Some Myths ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 5, 2, 1993, p. 27-35.
- . « Identifying Abuse ». *Community Outlook*, 1, 2, février 1991, p. 19-20.
- . « Old and Abused ». *Social Work Today*, 15, février 1990, p. 22-23.
- . « Sufferers in Silence ». *Care Weekly*, 9, août 1991, p. 10-11.
- . « *The Abuse of Elderly People: A Handbook for Professionals* ». 2^e édition, Londres, GB : Jessica Kingsley Publisher, 1995.

Québec. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. L'exploitation des personnes âgées : vers un filet de protection resserré. Rapport de consultation et recommandations. Québec, QC : octobre 2001. Sur Internet : <http://www.cdpedj.qc.ca/fr/publications/docs/exploitation_age_rap.pdf>.

« La sécurité des personnes âgées : ce qu'il faut savoir » – Feuille de renseignement. Winnipeg, MB : Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé, 2008. Sur Internet : <<http://www.gov.mb.ca/shas/abuse/factsheets.fr.html>>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2008 (NCFV Index 2008).

Spencer, C. « Exploring the Social and Economic Costs of Abuse in Later Life ». University of Connecticut Department of Economics. Ideas, 18 juillet 2000. Sur Internet : <<http://ideas.repec.org/p/wpa/wuwple/0004006.html>>.

Tremayne-Lloyd, T. et L. Rosen. « Elder Abuse: What You Should Know and What to do ». *Geriatrics and Aging*, 3, 5, 2000.

Wahl, J., et S. Purdy. *Maltraiter une personne âgée : le crime caché*. Toronto, ON : Advocacy Centre for the Elderly (ACE) et Community Legal Education Ontario (CLEO), 1991.

Wieland, D. « Abuse of Older Persons: An Overview ». *Holistic Nursing Practice*, 14, 4, juillet 2000, p. 40-50.

Organisation mondiale de la Santé/Réseau international pour la prévention des mauvais traitements envers les aînés. « Missing Voices: Views of Older Persons on Elder Abuse ». Genève : Organisation mondiale de la Santé, 2002. Sur Internet : <http://whqlibdoc.who.int/hq/2002/WHO_NMH_VIP_02.1.pdf>.

Yaffe, M. J., M. Reddy et C. Spencer. « Elder Abuse ». In *Geriatric Otolaryngology*. Révisé par K. Calhoun, D. E. Eibling, M. K. Wax et K. Kost. New York, NY : Taylor and Francis, 2006, p. 635-645.

———. « Elder Abuse ». *Parkhurst Exchange*. janvier 2006, p. 100-106.

B. Statistiques

Canada. Statistique Canada. *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2000*. Centre canadien de la statistique juridique, chapitre 6.1, 2000. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/pub/85-224-x/85-224-x2000000-fra.pdf>>.

———. Statistique Canada. *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2002*. Centre canadien de la statistique juridique, 2002. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/pub/85-224-x/85-224-x2002000-fra.pdf>>.

Comijs, H. C., A. M. Pot, H. H Smit et C. Jonker. « Elder Abuse in the Community: Prevalence and Consequences ». *Journal of the American Geriatrics Society*, 46, 1998, p. 885-888.

« La violence familiale : violence conjugale au Canada ». Statistique Canada, *Le Quotidien*, 9 octobre 2008. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/081009/dq081009b-fra.htm>>.

Klaus, Patsy. « Crimes Against Persons Age 65 or Older, 1993–2002 ». U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs Bureau of Justice Statistics, janvier 2005 (NCJ 206154). Sur Internet : <<http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/abstract/cpa6502.htm>>.

Nouveau-Brunswick. Ministère des Services familiaux et communautaires. *Protocoles relatifs aux adultes victimes de violence*. Ministère des Services familiaux et communautaires, 2005. Sur Internet : <<http://www.gnb.ca/0017/Protection/Adult/index-f.asp>>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2005 (NCFV Index 2005).

Ogrodnik, L. *Les aînés victimes d'actes criminels*. Statistique Canada, Centre canadien de la statistique juridique, 6 mars 2007. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/pub/85f0033m/85f0033m2007014-fra.htm>>.

Pavlik, V. N., D. J. Hyman, N. A. Festa, et C. B. Dyer. « Quantifying the Problem of Abuse and Neglect in Adults: Analysis of a State-wide Database ». *Journal of the American Geriatrics Society*, 49, 1, 2001, p. 45-48.

Pillimer, K., et D. Finkelhor. « The Prevalence of Elder Abuse: A Random Sample Survey ». *The Gerontologist*, 28, 1988, p. 51-57.

Podnieks, E. « National Survey on Abuse of the Elderly in Canada ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 41, 1-2, 1992, p. 5-58.

Spencer, C. « Exploring the Social and Economic Costs of Abuse in Later Life ». University of Connecticut Department of Economics, *Ideas*, 2000. Sur Internet : <<http://ideas.repec.org/p/wpa/wuwple/0004006.html>>.

Stones, Michael. *The Meaning and Measurement of Elder Abuse*. St. John's : Milestones, 1994.

Thomas, C. « First National Study of Elder Abuse and Neglect: Contrast with Results from Other Studies ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 12, 1, 2000, p. 1-14.

Vida, S. R. C., Monks, et P. Des Rosiers. « Prevalence and Correlates of Elder Abuse and Neglect in a Geriatric Psychiatry Service ». *Revue canadienne de psychiatrie = Canadian Journal of Psychiatry*, 47, 5, juin 2002, p. 459-467.

C. Types de mauvais traitements

Aravanis, S. C., R. D. Adelman, R. Breckman, T. T. Fulmer, E. Holder, M. Lachs, J. G. O'Brien, et A. B. Sanders. « Diagnostic and Treatment Guidelines on Elder Abuse and Neglect ». *Archives of Family Medicine*, 2 avril 1993, p. 371-388.

Bond, John B. Jr., Rosemarie Cuddy, Gloria L. Dixon, Karen A. Duncan, et Doreen L. Smith. « The Financial Abuse of Mentally Incompetent Older Adults: A Canadian Study ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999.

Blunt, A. P. « Financial Exploitation: The Best Kept Secret of Elder Abuse ». *Aging*, 367, 1996, p. 62-68.

Brandl, Bonnie, Carmel Bitondo Dyer, et Candace J. Heisler. *Elder Abuse Detection and Intervention*. New York, NY : Springer Publishing Co., Inc., 2006.

- British Columbia Coalition to Eliminate Abuse of Seniors. *How to Deal with Financial Abuse of Senior Clients: Training Manual for Front-line Staff and Management of Financial Institutions*. New Westminster, province de la Colombie-Britannique : British Columbia Coalition to Eliminate Abuse of Seniors, 1997.
- Burgess, Ann W. « Elderly Victims of Sexual Abuse and Their Offenders ». National Criminal Justice Reference Service, juin 2006 (NCJ 216550). Sur Internet : <http://www.ncjrs.gov/App/Publications/abstract.aspx?ID=238168>>.
- Burgess, Ann W. et Paul T. Clements. « Information Processing of Sexual Abuse in Elders ». *Journal of Forensic Nursing* 2, 3, automne 2006. Offert par l'entremise du National Criminal Justice Reference Service . Sur Internet : <http://www.ncjrs.gov/App/Publications/abstract.aspx?ID=237500>>.
- Canada. Ministère de la Justice Canada. *Code criminel*. À jour en date de 2009. Sur Internet : <http://laws.justice.gc.ca/fr/ShowFullDoc/cs/C-46//fr>>.
- . Statistique Canada. *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2008*. Centre canadien de la statistique juridique, 2008. Sur Internet : <http://www.statcan.gc.ca/pub/85-224-x/85-224-x2008000-fra.pdf>>.
- Council on Scientific Affairs. « Elder Abuse and Neglect ». *The Journal of the American Medical Association*, 257, 1987, p. 966–971.
- Curtis, Lisa. « Partnering with Faith Communities to Provide Elder Fraud Prevention, Intervention, and Victim Services ». Office for Victims of Crime, avril 2006 (NCJ 213340). Sur Internet : http://www.ovc.gov/publications/bulletins/elderfraud_case/welcome.html>.
- Dedel-Johnson, Kelly, *Financial Crimes Against the Elderly*. Office of Community Oriented Policing Services, U.S. Department of Justice, août 2004.
- Forest, Luc, Louis Plamondon et Sylvie Lauzon. *Vieillir sans violence : Les victimes d'abus et de négligence: comment les reconnaître, comment intervenir / Aging without Violence: The victims of abuse and neglect : how can we recognize them, how can we help them*. Montréal, province de Québec : Fondation Docteur Philippe-Pinel, 2006. Sur Internet : http://www.pinel.qc.ca/ContentT.aspx?nav_id=1497&lang_id=F>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2006 (NCFV Index 2006).
- Fulmer, T. et B. Gurland. « Restriction as Elder Mistreatment: Differences between Caregiver and Elder Perceptions ». *Journal of Mental Health and Aging*, 2, 1996, p. 89-98.
- Gordon, Robert. « Material Abuse and Powers of Attorney in Canada ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 4, 1-2, 1992, p. 173-193.
- Harris, Diana K. et Michael L. Benson. « Theft in Nursing Homes: An Overlooked Form of Elder Abuse ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 3, 1999.
- Kruger, R. M. et C. H. Moon. « Can You Spot the Signs of Elder Mistreatment? » *Post Graduate Medicine* 106, 2, 1999. Post Graduate Medicine Online, 2008. Sur Internet : <http://www.postgradmed.com>>.
- Lachs, M. S. « Mortality Risk from Elder Abuse Rivals that of Other Major Illnesses ». *Geriatrics*, 53, 10, 1998, p. 171.

- Lachs, M. S., C. S. Williams, S. O'Brien, K.A. Pillemer et M.E. Charlson. « The Mortality of Elder Mistreatment ». *Journal of the American Medical Association*, 280, 5, 1998, p. 428-432.
- Lukawiecki, Teresa. *L'exploitation financière des aînés – Aperçu*. Ottawa, province de l'Ontario : Centre national d'information sur la violence dans la famille, 1999.
- Maclean, Michael J. *Négligence de soi chez les aînés – Aperçu*. Ottawa, province de l'Ontario : Centre national d'information sur la violence dans la famille, 1999.
- Mosqueda, Laura, Kerry Burnight et Solomon Liao. « Bruising in the Geriatric Population ». National Criminal Justice Reference Service, juin 2006 (NCJ 214649). Sur Internet : <<http://www.ncjrs.gov/App/Publications/abstract.aspx?ID=236206>>.
- Nerenberg, Lisa. *Elder Abuse Prevention: Emerging Trends and Promising Strategies*. New York, NY : Springer Publishing Co., Inc., 2007.
- . *Daily Money Management Programs: A Protection Against Elder Abuse*. Washington, DC : National Center on Elder Abuse, 2003.
- . « Forgotten Victims of Financial Crime and Abuse: Facing the Challenge ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 12, 2, 2000.
- Oxman-Martinez, J., S. M. Straka, et J. Moreau. « La négligence, une dimension négligée en recherche et en pratique ». *Revue canadienne de service social = Canadian Social Work Review*, 15, 2, été 1998, p. 125-144.
- Price, G. et C. Fox. « The Massachusetts Bank Reporting Project: An Edge against Elder Financial Exploitation ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 8, 4, 1997, p. 59-71.
- Quinn, Mary Joy. « Undoing Undue Influence ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 12, 2, 1999.
- Spencer, Charmaine. *Diminishing Returns: An Examination of Financial Abuse Among Seniors*. Vancouver, province de la Colombie-Britannique : Simon Fraser University at Harbour Centre, 1996.
- . « Financial Abuse ». *Gerontology Research Centre News*, 11, 4, mars-avril 1993.
- Stiegel, Lori A. *Elder Abuse Fatality Review Teams: A Replication Manual*. American Bar Association and Office for Victims of Crime, juin 2005. National Criminal Justice Reference Service (NCJ 210901). Sur Internet : <<http://www.ncjrs.gov/App/Publications/abstract.aspx?ID=210901>>.
- Swagerty, D. L., P. Y. Takahashi et J. M. Evans. « Elder Mistreatment ». *American Family Physician*, 59, 1999, p. 2804-2808.
- Teaster, Pamela B. et Karen A. Roberto. « Sexual Abuse of Older Women Living in Nursing Homes ». *Journal of Gerontological Social Work*, 40, 4, janvier 2004, p. 105-119.
- Teaster, Pamela B., Karen A. Roberto, Joy O. Duke et Myeonghwan Kim. « Sexual Abuse of Vulnerable Young and Old Women: A Comparative Analysis of Circumstances and Outcomes ». *Violence Against Women*, 11, 4 avril 2005.

Teitelman, Jodi L. et Peggy O'Neill. « Elder and Adult Sexual Abuse: A Model Curriculum for Adult Services/Adult Protective Services Workers ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 3, 1999.

« The Basics: Major Types of Elder Abuse ». National Center on Elder Abuse, 2003. Sur Internet : <http://www.ncea.aoa.gov/NCEARoot/Main_Site/FAQ/Basics/Types_Of_Abuse.aspx>.

MODULE 2 : FACTEURS LIÉS AU RISQUE DE MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS

A. Théories en matière de violence et de négligence

Cohen, Miri, Sarah Halevi-Levin, Roni Gagin et Gideon Friedman. « Development of a Screening Tool for Identifying Elderly People at Risk of Abuse by Their Caregivers ». *Journal of Aging and Health*, 18, 5, 2006, p. 660–685.

Committee on National Statistics et Committee on Law and Justice. Division of Behavioural and Social Sciences and Education. « Abuse, Neglect, and Exploitation in an Aging America ». In *Elder Mistreatment: Abuse, Neglect, and Exploitation in an Aging America*. Edited by R.J. Bonnie et R. B. Wallace. Washington, DC: National Academies Press, 2003, p. 140–149 et 303–338.

Kochman, A. « Gay and Lesbian Elderly: Historical Overview and Implications for Social Work Practice ». *Journal of Gay and Lesbian Social Services*, 6, 1, 1997, p. 1-10.

McDonald, L. et A. Collins. *Mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés : document de travail*. Centre national d'information sur la violence dans la famille. Agence de la santé publique du Canada, 2000. Sur Internet : <<http://www.phac-aspc.gc.ca/ncfv-cnivf/publications/agediscussion-fra.php>>.

B. Facteurs liés au risque de mauvais traitements envers les aînés

Alberta Elder Abuse Awareness Network. Sur Internet : <http://www.albertaelderabuse.ca>>.

Anetzberger, G. J. *The Etiology of Elder Abuse by Adult Offspring*. Springfield, IL : Charles C. Thomas, 1987.

Bergman, H., S. Hummel, D. Hogan, F. Béland et S. Karunanathan. « La fragilité : l'initiative canadienne sur la fragilité et le vieillissement ». VIIIe Congrès international francophone de gérontologie et gériatrie. *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging* 25, suppl. 1, 2006, p. 194.

Brandl B. et D. Horan, « Domestic Violence in Later Life: An Overview for Health Care Providers ». *Haworth Medical Press*, 35, 2-3, 2002, p. 41-54.

Butler R., *Why Survive? Being Old in America*. New York: Harper & Row, 1975.

Canada. Statistique Canada. *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2008*. Centre canadien de la statistique juridique, 2008. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/pub/85-224-x/85-224-x2008000-fra.pdf>>.

- . *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2007*. Centre canadien de la statistique juridique, 2007. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/pub/85-224-x/85-224-x2007000-fra.pdf>>.
- . « La violence familiale : violence conjugale au Canada ». *Le Quotidien*, 9 octobre 2008. Sur Internet : <<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/081009/dq081009b-fra.htm>>.
- Cohen, Elias S. « The Complex Nature of Ageism: What Is It? Who Does It? Who Perceives It? » *Gerontologist*, 41, 2001, p. 576-577.
- Conlin, M. « Silent Suffering: A Case Study of Elder Abuse and Neglect ». *Journal of the American Geriatrics Society*, 43, 1995, p. 1303-1308.
- Craig, Y. J. *Elder Abuse and Mediation: Exploratory Studies in America, Britain and Europe*. Hants, England: Aldershot, 1997 et Brookfield, VT : Avebury, 1997.
- Gannon, M. « Violence familiale envers les adultes âgés ». Chapitre 3 dans *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2006* ». Statistique Canada, n° 85-224 au catalogue, 2006, p. 49-56.
- Greenberg, J. R., M. McKibben et J. A. Raymond. « Dependent Adult Children and Elder Abuse ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 2, 1990, p. 73-86.
- Harbison, J. « Models of Intervention for Elder Abuse and Neglect: A Canadian Perspective on Ageism, Participation and Empowerment ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 10, 3-4, 1999, p. 1-17.
- . « Stoic Heroines or Collaborators: Ageism, Feminism and the Provision of Assistance to Abused Old Women ». *Journal of Social Work Practice*, 22, 2 juillet 2008, p. 221-234.
- Harvey, William. « Ethics in the Health Care of the Elderly Person ». *Ethics and Aging*. Ottawa: National Advisory Council on Aging, 1993, p. 52-68.
- Hummel S., J. Fletcher, F. Béland, L. Dallaire et H. Bergman. « Les profils de fragilité dans une population âgée fragile en ménage privé ». VIIIe Congrès international francophone de gérontologie et gériatrie. *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 25, suppl. 1, 2006, p. 227.
- International Federation on Ageing. « Declaration of Rights and Responsibilities of Seniors, 1999, ». International Federation on Aging, août 2006. Sur Internet : <<http://www.ifa-fiv.org>>.
- Karunanathan, S., H. Bergman et C. Wolfson. « Fragilité chez les personnes âgées : une revue systématique de la littérature ». VIIIe Congrès international francophone de gérontologie et gériatrie. *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 25, suppl. 1, 2006, p. 43.
- Kenyon, Gary et Warren Davidson. « L'éthique dans une société vieillissante ». *L'éthique et le vieillissement : textes*. Ottawa : Conseil consultatif national sur le troisième âge, 1993, p. 19-32.

- Lachs, M. S., C. S. Williams, S. O'Brien, L. Hurst, A. Kossack, A. Siegal, et M. E. Tinetti (éditeurs). « Abuse by Older Victims of Family Violence ». *Annals of Emergency Medicine*, 30, 4, 1997, p. 448-454.
- Levy, Becca R. « Eradication of Ageism Requires Addressing the Enemy Within ». *Gerontologist*, 41, 2001, p. 578-579.
- Lithwick, M., M. Beaulieu, S. Gravel et S. Straka. « The Mistreatment of Older Adults: Perpetrator-Victim Relationships and Interventions ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999, p. 95-112.
- MacKeracher, Dorothy et Mary Lou Jones. *Seniors as Educators on Elder Abuse Project: Report*. Fredericton, province du Nouveau-Brunswick : Third Age Centre, St. Thomas University et New Brunswick Gerontology Association, juin 1993.
- McMurray-Anderson, Susan et Rosalie Wolf. *Elder Abuse and Neglect in the Family: Training Guidelines*. Massachusetts: University Centre on Aging, University of Massachusetts Medical Center, 1986.
- Morin, J., J. Monette, J. A. Bélanger, A. Tourigny, H. Crépeau, H. Bergman et F. Béland. « Prévalence, facteurs et raisons de non-pertinence des patients âgés en médecine et en gériatrie ». VIIIe Congrès international francophone de gérontologie et gériatrie. *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 25, suppl. 1, 2006, p. 80.
- Montminy, L., M. Allard, S. Asselin et S. Chartrand. *Venir en aide aux aînées vivant de la violence conjugale : sur le chemin de Paulette : guide d'intervention de groupe*. Montréal, QC : Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes, 2006. Sur Internet : <http://www.cri-viff.qc.ca/pdf/pub_110.pdf>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2006 (NCFV Index 2006 – cri-viff Collection Outils 5).
- Murphy, Nancy. *Trousse de formation et ressources à l'intention des fournisseurs de services : mauvais traitements et négligence envers les personnes âgées*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, Agence de la santé publique du Canada, 1994. Sur Internet : <<http://www.phac-aspc.gc.ca/nfcv-cnivf/publications/agekit-fra.php>>.
- Nerenberg, Lisa. *Older Battered Women: Integrating Aging and Domestic Violence Services*. San Francisco, CA : San Francisco Consortium for Elder Abuse Prevention, Mount Zion Institute on Aging, 1996.
- Nova Scotia. Department of Seniors. *About Senior Abuse: The Nova Scotia Elder Abuse Strategy: Toward Awareness and Prevention*. Province de la Nouvelle-Écosse, 2005. Sur Internet : <<http://www.gov.ns.ca/scs/aboutelderabuse.asp>>.
- Paveza, G. J., D. Cohen, C. Eisdorfer, S. Freels, T. Semla, W. Ashford, P. Gorelick, R. Hirschman, D. Luchins et P. Levy. « Severe Family Violence and Alzheimer's Disease: Prevalence and Risk Factors ». *The Gerontologist*, 32, 1992, p. 493-497.
- Palmore, Erdman. « The Ageism Survey: First Findings ». *The Gerontologist*, 41, 2001, p. 572-575 et 580.
- Pillemer, K. A. et R. S. Wolf. *Elder Abuse: Conflict in the Family*, Dover, MA : Auburn House Publishing Co., 1986.

- . « The Dangers of Dependency: New Findings on Domestic Violence against the Elderly ». *Social Problems*, 33, 2, 1985, p. 146-158.
- Pillemer, K. et J. J. Suitor. « Violence and Violent Feelings: What Causes Them Among Family Givers? » *Journal of Gerontology*, 47, 1992, p. 165-172.
- Quayhagen, M., M. P. Quayhagen, T. L. Patterson, M. Irwin, R. L. Hauger et I. Grant. « Coping with Dementia: Family Caregiver Burnout and Abuse ». *Journal of Mental Health and Aging*, 3, 1997, p. 357-364.
- Reeves, Kim A., Sarah L. Desmarais, Tonia L. Nicholls et Kevin S. Douglas. « Intimate Partner Abuse of Older Men: Considerations for the Assessment of Risk ». *Journal of Elder Abuse & Neglect* 19, 1-2, 2007, p. 7-27. National Clearinghouse on Family Violence, 2007 (NCFV Index 2007). Available through The Haworth Press. Sur Internet : <http://www.haworthpress.com/store/ArticleAbstract.asp?ID=106519>.
- Schiemberg, L. B. et D. Gans. « Elder Abuse by Adult Children: An Applied Ecological Framework for Understanding Contextual Risk Factors and the Intergenerational Character of the Quality of Life ». *International Journal of Aging and Human Development*, 50, 1999, p. 329–359.
- Steinmetz, S. K. *Duty Bound: Elder Abuse and Family Care*. Newbury Park, CA : Sage Publications, 1988.
- Sourial, N., D. Weiss, J. Quail, S. Hummel, F. Béland, S. Karunanathan, C. Wolfson, H. Bergman et B. Zhu. « Évaluation de 7 domaines potentiels de la fragilité chez les personnes âgées ». VIIIe Congrès international francophone de gérontologie et gériatrie. *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 25, suppl. 1, 2006, p. 94.
- Toshio, T. et L. M. Kuzmeskus. *Reporting of Elder Abuse in Domestic Settings*. National Centre on Elder Abuse, 1996.
- Assemblée générale des Nations Unies. *Principes des Nations Unies destinés à permettre aux personnes âgées de mieux vivre les années gagnées* (résolution 46/91), 16 décembre 1991.
- Williamson, G. M. et D. R. Shaffer. « Caregiver Loss and Quality of Care Provided: Pre-illness Relationship Makes a Difference ». Quoted in *Loss and Trauma: General and Close Relationship Perspectives*. Révisé par J. H. Harvey et E. D. Miller. Philadelphia, PA : Brunner/Mazel, 2001, p. 307-340.
- Wolfson, C., R. Handfield-Jones, K. C. Glass, J. McClaran et E. Keyserlingk « Adult Children's Perceptions of their Responsibility to Provide Care for Dependent Elderly Parents ». *Gerontologist*, 33, 3, 1993, p. 315-323.

C. Dynamique familiale, pouvoir et contrôle

- Homer, A. C. et C. Gilleard. « Abuse of Elderly People by their Caregivers ». *British Medical Journal*, 301, 6765, 1990, p. 1359-1362.
- Phillips, L. R. « Abuse and Neglect of the Frail Elderly at Home: An Exploration of Theoretical Relationships ». *Journal of Advanced Nursing*, 8, 1983, p. 379-392.

Pillemer, K. A. « Causes of Elder Abuse: Caregiver Stress Versus Problem Relatives ». *American Journal of Orthopsychiatry*, 59, 1989, p. 179-187.

Reay, A. M. et K. D. Browne. « Risk Factors for Caregivers who Physically Abuse or Neglect their Elderly Dependents ». *Aging and Mental Health*, 5, 1, 2001, p. 56-62.

Reis, M. et D. Nahmiash. « Validation of the Caregiver Abuse Screen (CASE) ». *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 14, 1995, p. 45-60.

D. Conditions de vie en milieu institutionnel

Burgess, A. W., R. A. Prentky et E. B. Dowdell. « Sexual Predators in Nursing Homes ». *Journal of Psychosocial Nursing*, 38, 2000, p. 27-35.

Désaulniers, Marie. *La vieillesse en cage : poulaillers pour vieux*. Laval, QC : Les Éditions Publistar; Québec-Livres, 2005. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2005 (ncfv/HV6626.3/D442/2005).

Ens, Irene. *Les mauvais traitements à l'égard des aînés en établissement – Aperçu*. Ottawa, province de l'Ontario : Centre national d'information sur la violence dans la famille, 1994.

Garner, J. et S. Evans. « Ethical Perspectives on Institutional Abuse of Older Adults ». *Psychiatric Bulletin*, 26, 5, mai 2002, p. 164-166.

Gibbs, L. M., et L. Mosqued. « Confronting Elder Mistreatment in Long-term Care ». *Annals of Long-Term Care*, 12, 4, avril 2004, p. 20-40.

Glendenning, Frank. « Elder Abuse and Neglect in Residential Settings: Different National Backgrounds and Similar Responses ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 10, 1-2, 1999, p. 1-11.

Harris, D. K. « Elder Abuse in Nursing Homes: The Theft of Patients' Possessions ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 10, 3-4, 1999, p. 141-151.

Hawes, C. et J. Kayser-Jones. « Abuse and Neglect in Nursing Homes and Institutions ». *Annals of Long-Term Care*, 11, 8, août 2003, p. 17-21.

Hirst, S. P. « Resident Abuse: An Insider's Perspective ». *Geriatric Nursing* 21, 1, janvier-février 2000, p. 38-42.

Innovations: Enhancing Ability in Dementia Care 3, 3, automne 2004. Publication trimestrielle sur les soins des personnes atteintes de démence diffusée dans le cadre du Kenneth G. Murray Alzheimer Research and Education Program, University of Waterloo. Sur Internet : <<http://marep.uwaterloo.ca/PDF/fall04.pdf>>.

Jamieson, Wanda et Liz Hart. *Prévenir les mauvais traitements dans les établissements de soins de longue durée et intervenir à leur égard : leçons tirées de l'évaluation du projet Prévention des mauvais traitements dans les établissements de soins de longue durée*. JamiesonHartGraves (JHG) Consulting. Ottawa : Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2004.

Jang, Gail. « Autonomy of Institutionalized Elderly: Resident and Staff Perspectives ». *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 11, 3, automne 1992, p. 249-261.

Kingsley, B. « Resident Abuse: An Unacceptable Reality ». *Geriaction*, 19, 1, mars 2001, p. 21-25.

Kozak, Jean et Teresa Lukawiecki. *Se sentir comme chez soi : favoriser un milieu de soutien respectueux dans les établissements de soins de longue durée*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001.

———. *Soyons à l'écoute des besoins : prévenir les mauvais traitements et la négligence envers les pensionnaires des établissements de soins de longue durée*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001.

———. *Quand chez-soi n'est pas un chez-soi : mauvais traitement et négligence dans les établissements de soins de longue durée – le point de vue des pensionnaires*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001.

Manthorpe, J. « No Secrets in Nursing Homes ». *Nursing Older People*, 12, 10, février 2001, p. 31-32.

Marchionda, C. G. « Patient Abuse: When Prevention Strategies Fail ». *Provider*, 27, 8, août 2001, p. 35-38.

McDonald, L. et A. Collins. *Mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés : document de travail*. Centre national d'information sur la violence dans la famille. Agence de la santé publique du Canada, 2000. Sur Internet : <http://www.phac-aspc.gc.ca/ncfv-cnivf/publications/agediscussion-fra.php>.

Monticone, George. « Using Restraints in Long-term Care Facilities: Does The Charter of Rights Mean That Long-term Care Facilities Must Change Their Practices? » *ACE Newsletter*, 3, 1, printemps 2000, 1. Advocacy Centre for the Elderly. Sur Internet : <http://www.advocacycentreelderly.org/pubs/nursing/restraints.pdf>.

Pillemer, Karl et R. Bachman-Prehn. « Helping and Hurting: Predictors of Maltreatment of Patients in Nursing Homes ». *Research on Aging*, 13, 1991, p. 74-95.

Pritchard, J. « Protecting Individuals from Abuse: A Vital Part of Care ». *Nursing and Residential Care*, novembre 2003, p. 507-512.

———. *Training Manual for Working with Older People in Residential and Day care Settings*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2003.

Soeurs de la Charité d'Ottawa. *Prévention des mauvais traitements dans les établissements de soins de longue durée*. Ottawa, province de l'Ontario : Service de santé des Soeurs de la Charité d'Ottawa, 1997.

Spencer, C. et M. Beaulieu, *Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : bibliographie commentée*. Ottawa, province de l'Ontario : Division de la santé mentale, Direction des services de la santé, Santé Canada, 1994.

Spencer, C. *Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : document de travail rédigé à partir de documentation en langue anglaise*. Ottawa, province de l'Ontario : Division de la santé mentale, Direction des services de la santé, Santé Canada, 1994.

The Shame of Canada's Nursing Homes: A Testimony of the Experiences of Older Persons in Care Facilities in Canada. Families Allied to Influence Responsible Eldercare, 2001.

United States General Accounting Office. *Nursing Homes: More Can Be Done to Protect Residents from Abuse*. Report to Congressional Requesters. Washington, DC : U.S. Government Printing Office, 2002 (GAO-02-312 2002).

Wierucka, D. et D. Goodridge, « Vulnerable in a safe place: Institutional elder abuse ». *Canadian Journal of Nursing Administration*, septembre-octobre, 1996, p. 82-104.

Zinn, L. « Reaching Out to Protect Elders ». *Nursing Homes and Long Term Care Management*, 51, 5, mai 2002, p. 27-29.

E. Rôle de la discrimination et de la diversité

Barranti, C. C. R. et H. L. Cohen. « Lesbian and Gay Elders: An Invisible Minority ». In *Gerontological Social Work*. Révisé par R. L. Schneider, N. P. Kropf et A. J. Kisor. Toronto, province de l'Ontario : Wadsworth, 2000, p. 343-367.

Brotman, Shari, Bill Ryan et Elizabeth Meyer. « Les besoins en santé et services sociaux des aînés gais et lesbiennes et de leurs familles au Canada ». Rapport synthèse. Université McGill, Projet Interaction, 2006. Sur Internet : <<http://www.mcgill.ca/interaction/aging>>.

Brotman, S., B. Ryan et R. Cormier. « The Health and Social Service Needs of Gay and Lesbian Elders and Their Families in Canada ». *The Gerontologist*, 43, 2, 2003, p. 192-202.

Chamberland, L. et J. Paquin. *Le défi de l'adaptation des services résidentiels aux besoins des lesbiennes âgées*. Montréal, province de Québec : Université du Québec à Montréal.

Cook-Daniels, L. « Lesbian, Gay Male, Bisexual and Transgendered Elders: Elder Abuse and Neglect Issues ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 9, 2, 1997, p. 35-49.

Crichton, S. J., J. B. Bond, C. D. Harvey et J. Ristock. « Elder Abuse: Feminist and Ageist Perspectives ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 10, 3-4, 1999, p. 115-130.

Dumont-Smith, Claudette. *Violence contre les aînés au Canada*. 2002. Sur Internet : <www.fadg.ca/pages/download/34_45>.

Harbison, Joan. « The Changing Career of Elder Abuse and Neglect as a Social Problem in Canada: Learning from Feminist Frameworks ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999.

Hightower, J., M. J. Smith et H. Hightower. *Silent and Invisible: A Report on Abuse and Violence in the Lives of Older Women in British Columbia and Yukon*. Vancouver/Yukon Society of Transition Houses, 2001.

Hightower, J., M. J. Smith, Carol A. Ward-Hall et Henry C. Hightower. « Meeting the Needs of Abused Older Women; A British Columbia and Yukon Transition House Survey ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999.

Horsman, J. « I Want to be Free: Older Women's Right to Live Independently with Dignity ». Springtide Resources Inc., 2006.

- Invisible No Longer: Personal Care*. Brochure. Vancouver, BC: LGBT Generations Project. Sur Internet : <<http://www.lgtbcentrevancouver.com>>.
- Invisible No Longer: LGBT Information*. Brochure. Vancouver, BC : LGBT Generations Project. Sur Internet : <<http://www.lgtbcentrevancouver.com>>.
- Conseil consultatif national sur le troisième âge. « Aînés en marge : les aînés des minorités ethnoculturelles ». Ministre de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005. Sur Internet : <<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/H88-5-1-2005F.pdf>>.
- Centre national d'information sur la violence dans la famille. *Guide de ressources en matière de violence familiale à l'intention des communautés autochtones*. Agence de la santé publique du Canada, 2006. Sur Internet : <<http://www.phac-aspc.gc.ca/nfv-cnivf/archives/publications/1fvabor-guide-fra.php>>.
- Centre national d'information sur la violence dans la famille. *Briser le silence : l'apport des collectivités*, Agence de la santé publique du Canada, 1994. Sur Internet : <<http://www.phac-aspc.gc.ca/nfv-cnivf/pdfs/fv-breaking-fr.pdf>>.
- Nerenberg, Lisa. *Preventing and Responding to Abuse of Elders in Indian Country*. Washington, DC : National Center on Elder Abuse, National Indian Council on Aging, 2004.
- Nerenberg, Lisa et Paula Yap. « Elder Abuse in the Asian Community: A Conference Sponsored by Self-Help for the Elderly and the San Francisco Consortium for Elder Abuse Prevention ». San Francisco : U.S. Administration on Aging, 1986.
- Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse. *Free from Harm: Toward a Best Practices Guide on the Abuse of Older Women*. Toronto, province de l'Ontario : gouvernement de l'Ontario, 2006.
- Podnieks, E. et al. *Une enquête nationale sur le mauvais traitement des personnes âgées au Canada*. Toronto, province de l'Ontario : Ryerson Polytechnical Institute, 1990.
- Pittaway, Elizabeth, E. Gallagher, M. Stones, J. Kosberg, D. Nahmiash, E. Podnieks, L. Strain et J. Bond. *A Guide to Enhancing Services for Abused Older Canadians*. Victoria, BC : Inter-Ministry Committee of Elder Abuse and the Centre on Aging at University of Victoria, 1995.
- Pritchard, J. « Identifying and Working with Older Male Victims of Abuse in England ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 19, 1-2, 2007, p. 109-127.
- CLSC René-Cassin, Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec. *L'intervention auprès des aînés maltraités provenant des communautés ethnoculturelles et leur famille : un guide à l'intention des intervenants*. Montréal, province de Québec : Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec, 1997.
- Seaver, C. « Muted Lives: Older Battered Women ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 8, 1996, p. 3-21.
- Spencer, C. « Gender Based Analysis of Senior Abuse and the Canadian Justice System ». *GRC NEWS*, 23, 1, printemps 2001, p. 3-4.

Tatara, T. *Understanding Elder Abuse in Minority Populations*. Philadelphia, PA : Brunner/Mazel, 1999.

« Les besoins en santé et services sociaux des aînés(es) gais et lesbiennes et leurs familles ». CD incluant des documents PowerPoint et un guide de formation. Université McGill, Projet Interaction, 2006. Sur Internet : <<http://www.mcgill.ca/interaction/aging>>.

Whitley R., L. Kirmayer et D. Groleau. « Understanding Immigrants' Reluctance to Utilize Health Services: A Qualitative Case Study from Montreal ». *Revue canadienne de psychiatrie = Canadian Journal of Psychiatry*, 51, 4, 2006, p. 205-209.

MODULE 3 : RECONNAÎTRE LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS

A. Obstacles à la dénonciation

Advocacy Centre for the Elderly. *Elder Abuse Assessment and Intervention – Reference Guide*. Toronto, ON : Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, 2006.

American Physical Therapy Association. *Guidelines for Recognizing and Providing Care for Victims of Elder Abuse*. Alexandria, VA : American Physical Therapy Association, 2000 (WT 86 G946 2000).

Brandl, Bonnie, Carmel Bitondo Dyer et Candace J. Heisler. *Elder Abuse Detection and Intervention*. New York, NY : Springer Publishing Co., Inc., 7 août 2006.

Fulmer, T. « Elder Abuse and Neglect Assessment ». *Journal of Gerontological Nursing*, 29, 6 juin 2003, p. 4-5.

Harrell, R., C. H. Torongo, J. McLaughlin, V. N. Pavlik, D. J. Hyman et C. B. Dyer. « How Geriatricians Identify Elder Abuse and Neglect ». *American Journal of Medical Science*, 323, 1, 2002, p. 34-38.

Kingsley, B. « Patterns of Knowing in Professional Practice in Dealing with the Abuse of Older People ». *Contemporary Nurse*, 12, 2, avril 2002, p. 136-143.

Kinnon, Dianne. *Sensibilisation et réaction de la collectivité : violence et négligence à l'égard des aînés*. Ottawa : Unité de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 2002.

Krueger, P. et C. Patterson. « Detecting and Managing Elder Abuse: Challenges in Primary Care ». *Journal de l'Association médicale canadienne = Canadian Medical Association Journal*, 157, 1997, p. 1095-1100.

Levine, J. « Elder Neglect and Abuse: A Primer for Primary Care Physicians ». *Geriatrics*, 58, 10, 2003, p. 37-44.

McGregor, A. *Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées : module de formation à l'intention des infirmières et infirmiers communautaires*. Ottawa, ON : Infirmières de l'Ordre de Victoria, 1995.

Meeks-Sjostrom, D. « A Comparison of Three Measures of Elder Abuse ». *Journal of Nursing Scholarship*, 36, 3, 2004, p. 247-250.

Pepper, C. et M. R. Okar, *Elder Abuse: An Examination of a Hidden Problem*. Washington, DC : U.S. Government Printing Office, 1981 (Pub. n° 97-277 1981).

Perel-Level, Silvia. *Discussing Screening for Elder Abuse at Primary Health Care Level*. Organisation mondiale de la Santé, 2008.

Pritchard, J. « Darkness Visible ». *Nursing Times*, 16 octobre 1996, p. 26-31.

———. « Elder Abuse: Would you Recognise it? » *Agility*, 1, 2000, p. 13-14.

———. « System Failure ». *Community Care*, 28 août 1997, p. 21.

Quinn, M. J. « Undue Influence and Elder Abuse: Recognition and Intervention Strategies ». *Geriatric Nursing*, 23, 1, janvier-février 2002, p. 11–16.

Reis, M. et D. Nahmiash. « Validation of the Indicators of Abuse (IOA) Screen ». *The Gerontologist*, 38, 4, 1998, p. 471-480.

Wahl, J. et S. Purdy. *Maltraiter une personne âgée : le crime caché*. Toronto, ON : Advocacy Centre for the Elderly (ACE) et Community Legal Education Ontario (CLEO), 2005. Sur Internet : <http://www.cleo.on.ca/francais/pubf/onpubf/PDFf/pers_%E2g%E9es/elderabfr.pdf>.

Yaffe, Mark J., Deborah Weiss, Christina Wolfson et Maxine Lithwick. « Detection and Prevalence of Abuse of Older Males: Perspectives from Family Practice ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 19, 1-2, 2007, p. 47-60.

Yaffe, M. J., C. Wolfson, M. Lithwick et D. Weiss. « Development and Validation of a Tool to Improve Physician Identification of Elder Abuse: The Elder Abuse Suspicion Index (EASI) ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 20, 3, 2008, p. 276–300.

B. Interaction avec la personne âgée à risque

Anetzberger, G. J. *The Clinical Management of Elder Abuse*. Philadelphia, PA : Haworth Press, 2004.

Basu, Ranjy. *Mauvais traitement des personnes âgées : manuel pratique à l'intention des fournisseurs de services*. Toronto : L'Association des travailleuses et travailleurs sociaux de l'Ontario, avril 1992.

« Looking Beyond the Hurt: A Service Provider's Guide to Elder Abuse ». Association of Newfoundland and Labrador, Seniors Resource Centre, 2006. Sur Internet : <<http://www.seniorsresource.ca/beyond.htm>>.

Pritchard, J. « Protecting Individuals from Abuse: A Vital Part of Care ». *Nursing and Residential Care*, novembre 2003, p. 507–512.

———. *Training Manual for Working with Older People in Residential and Day care Settings*. London, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2003.

———. *Working with Elder Abuse: A Training Manual for Home Care, Residential and Day Care Staff*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 1996.

Organisation mondiale de la Santé/Réseau international pour la prévention des mauvais traitements envers les aînés. *Missing Voices: Views of older persons on elder abuse*. Genève : Organisation mondiale de la Santé, 2002. Sur Internet : <http://whqlibdoc.who.int/hq/2002/WHO_NMH_VIP_02.1.pdf>.

C. Discussions exploratoires

Breckman, Risa, S. Adelman et D. Ronald. *Strategies for Helping Victims of Elder Mistreatment*. Thousand Oaks, CA : Sage Publications, Inc., 1988.

Hummert, Mary Lee, John M. Wiemann et John F. Nussbaum. *Interpersonal Communication in Older Adulthood: Interdisciplinary Theory and Research*. Thousand Oaks, CA : Sage Publications, Inc., 1994.

MacLeod, F. *Violence et négligence à l'égard des personnes âgées : atelier de sensibilisation du personnel en milieu de travail : un guide pour les gens qui veulent se réunir afin de discuter des problèmes de violence familiale*. Ottawa, province de l'Ontario : Santé Canada.

D. Évaluation de l'urgence et du risque

Anetzberger, G. J., J. E. Korbin et C. Austin. « Alcoholism and Elder Abuse ». *Journal of Interpersonal Violence*, 9, 2, 1994, p. 184-193.

Blondell, Richard D. « Alcohol Abuse and Self-Neglect in the Elderly ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 2, 1999.

Beaulieu, M. et M. Tremblay. *Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : document de travail rédigé à partir de documentation en langue française*. Ottawa, ON : Division de la santé mentale, Direction des services de santé, Santé Canada, 1995.

Lachs, M. S., L. Berkman, T. Fulmer et R. Horwitz. « A Prospective Community-based Pilot Study of Risk Factors for the Investigation of Elder Mistreatment ». *Journal of the American Geriatrics Society*, 42, 2, 1994, p. 169-173.

Wierucka, D. et D. Goodridge. « Vulnerable in a safe place: Institutional elder abuse ». *Canadian Journal of Nursing Administration*, septembre-octobre, 1996, p. 82-104.

E. Interaction avec le présumé auteur de mauvais traitements

Brownell, Pat, Jacquelin Berman et Aurora Salamone. « Mental Health and Criminal Justice Issues Among Perpetrators of Elder Abuse ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999.

Nouveau-Brunswick. Ministère des Services familiaux et communautaires. *Protocoles relatifs aux adultes victimes de violence*. Ministère des Services familiaux et communautaires, 2005. Sur Internet : <<http://www.gnb.ca/0017/Protection/Adult/index-f.asp>>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2005 (NCFV Index 2005).

- Pritchard, J. « Psychodynamic Counselling and Older People who have been Abused ». *Good Practice in Counselling People who have been Abused*, chap. 9, révisé par Zetta Bear. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 1998, p. 117-132.
- . « Social Work Practice in Dealing with Abuse ». *Old Age Abuse: a New Perspective*, chap. 9, révisé par Mervyn Eastman. Londres, GB : Chapman and Hall, 1994, p. 125.
- . « The Myth of Confidentiality: A Social Work View ». *Confidentiality and Mental Health*, Chap. 8, révisé par Christopher Cordess. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2001, p. 119-126.
- . « The Role of Social Workers and GPs ». *Family Violence in Primary Care*, chap. 18c, révisé par S. Amiel et I. Heath. Oxford University Press, 2003, p. 396.

MODULE 4: Prendre des mesures contre les mauvais traitements envers les aînés

A. Comprendre les possibilités de recours

- « Adult Protection Act: A Discussion Paper ». Halifax, NS : Nova Scotia Health, 2004. Sur Internet : <http://www.gov.ns.ca/health/ccs/discussion_paper.pdf>. National Clearinghouse on Family Violence, 2004 (NCFV Index 2004).
- ARA Consulting Group. *Les personnes âgées et la violence dont elles sont victimes : de la participation à la responsabilisation*. Ottawa, province de l'Ontario : Division de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 1994.
- Ahmed, A., M. J. Yaffe et P. L. Thornton. « Depression in Older Adults: The Case of an 82-Year-Old Lady with Dizziness ». *Journal of American Geriatrics Society*, 54, 2006, p. 187.
- Anetzberger, G. J., B. R. Palmigano, M. Sanders, D. Bass, C. Dayton, S. Eckert et M. R. Schimer. « A Model Intervention for Elder Abuse and Dementia ». *The Gerontologist*, 40, 4, 2000, p. 492-497.
- Baumhover, L. A. et S. C. Beall. *Abuse, Neglect, and Exploitation of Older Persons: Strategies for Assessment and Intervention*. Baltimore, MD : Health Professions Press, 1996.
- Beaulieu, M. « La protection des personnes âgées contre l'exploitation. Analyse critique du rapport : L'exploitation des personnes âgées, vers un filet de -protection resserré. Rapport de consultation et de recommandations ». Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. *Le Gérontophile*, 24, 2, octobre 2002, p. 34-39.
- Beaulieu, M. et C. Spencer. « Le droit et les relations personnelles des personnes âgées au Canada ». Ottawa, province de l'Ontario : Commission du droit du Canada. 1999.
- « Best Practices in Nursing Care to Older Adults ». Hartford Institute for Geriatric Nursing, Elder Abuse and Neglect Assessment. Sur Internet : <<http://www.hartfordign.org/publications/trythis/issue15.pdf>>.

- Bond, J. B., R. Penner et P. Yellen. « Perceived Effectiveness of Legislation Concerning Abuse of the Elderly: A Survey of Professionals in Canada and the United States ». *La Revue canadienne du vieillissement = Canadian Journal on Aging*, 14, 2, 1995), p. 118–135.
- Brandl, Bonnie, Carmel Bitondo-Dyer et Candace J. Heisler. *Elder Abuse Detection and Intervention*. New York, NY: Springer Publishing Co., Inc., 7 août 2006.
- Breckman, R. S. et R. D. Adelman. *Strategies for Helping Victims of Elder Mistreatment*. Thousand Oaks, CA : Sage Publications, 1988.
- British Columbia. Inter-Ministry Committee on Elder Abuse and Continuing Care Division, Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors. *Principles, Procedures and Protocols for Elder Abuse*. Victoria, BC: Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, février 1992.
- Community Health Partners. « Keeping our Seniors Safe: a Community Resource Guide for Service Providers ». Brandon, MB: Brandon Regional Health Authority, 2004. Sur Internet : <<http://www.brandonrha.mb.ca>>.
- Daniels, R. S., C. L. Clark-Daniels et L. A. Baumhover. « Abuse of Elders: Physicians are Confused ». *Journal of the American Medical Association*, 260, décembre 1988, p. 3276b.
- Filinson, R. et S. R. Ingman. *Elder Abuse: Practice and Policy*. New York, NY : Human Sciences Press, 1989.
- Family Service Association of Toronto. *Breaking the Silence: Best Practices for Responding to the Abuse of Older Adults*. Toronto, province de l'Ontario : Family Service Association, 2004.
- Gordon, R. M. « Adult Protection Legislation in Canada: Models, Issues, and Problems ». *International Journal of Law and Psychiatry*, 24, 2001, p. 117-134.
- Gordon, R. M. et D. Brill. « Abuse and Neglect of the Elderly ». *International Journal of Law and Psychiatry*, 24, 2001, p. 70-93.
- Groh, A. *A Healing Approach to Elder Abuse and Mistreatment: The Restorative Justice Approaches to Elder Abuse Project*. Kitchener, province de l'Ontario : Pandora Press, 2003.
- Groh, A. *The Restorative Justice Approaches to Elder Abuse Project*. Révisé par Melissa Miller, Tim Fleming et Kathleen Cleland Moyer. Kitchener, province de l'Ontario : Pandora Press, 2003.
- Hamlet, E. « Enseigner aux professionnels comment aborder le problème de la violence à l'égard des personnes âgées ». Ottawa, province de l'Ontario : Santé et bien-être social Canada, 1992.
- Harbison, J. « Models of Intervention for 'Elder Abuse and Neglect': A Canadian Perspective on Ageism, Participation and Empowerment ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 10, 3-4, 1999, p. 1-17.
- Harbison, J., S. G. Coughlan, B. Downe-Wariboldt, R. Elgie, P. Melanson et M. Morrow. *Mistreating Elderly People: Questioning the Legal Response to Elder Abuse and Neglect*. Halifax, province de la Nouvelle-Écosse : Dalhousie University Health Law Institute, 1995.

- Soutien à domicile Canada. *Réagir devant les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées : un guide pour l'élaboration de protocoles à l'intention des organismes du secteur des soins à domicile et du soutien communautaire*. Ottawa, province de l'Ontario : Soutien à domicile Canada, 1994.
- Hugonot, Robert. *Violences invisibles : Reconnaître les situations de maltraitance envers les personnes âgées*. Paris, France : Dunod, 2007. Sur Internet : <<http://www.dunod.com/pages/ouvrages/ficheouvrage.asp?id=50742>>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2007 (ncfv/HV6626.3/H891v/2007).
- Institute for Life Course and Aging, University of Toronto. « A Way Forward: Promoting Promising Approaches to Abuse Prevention in Institutional Settings ». University of Toronto, 2008. Sur Internet : <<http://elderabuse.aging.utoronto.ca/documents>>.
- « Interventions to Prevent the Recurrence of Elder Abuse ». Public Health Research, Education and Development Program, Hamilton Public Health and Community Services, 2003. Sur Internet : <<http://old.hamilton.ca/phcs/ephpp/Research/Full-Reviews/ElderAbuse.pdf>>.
- Kemshall, H. et J. Pritchard (Editors). *Good Practice in Working with Victims of Violence*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2000.
- Lithwick, Maxine, Marie Beaulieu, Sylvie Gravel et Silvia M. Straka, « The Mistreatment of Older Adults: Perpetrator-Victim Relationships and Interventions ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999.
- McDonald, Patricia A., Kathy Doerksen, Carol Ward-Hall et Fariba Aghdassi. « Legal Issues for Seniors: A Training Manual ». Burnaby, BC: British Columbia Coalition to Eliminate Abuse of Seniors, 2004. Sur Internet (lien périmé) : <http://www.bcceas.ca/bcceas_lifs.pdf>. National Clearinghouse on Family Violence, 2004 (NCFV Index 2004).
- Monticone, George. « Using Restraints in Long-term Care Facilities: Does The Charter of Rights Mean That Long-term Care Facilities Must Change Their Practices? » *ACE Newsletter*, 3, 1, (Printemps 2000) : 1. Advocacy Centre for the Elderly. Sur Internet : <<http://www.advocacycentreelderly.org/pubs/nursing/restraints.pdf>>.
- Nahmaiash, D. et M. Reis. « Most Successful Intervention Strategies for Abused Older Adults ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 12, 2000, p. 53-70.
- Nerenberg, Lisa. « Communities Respond to Elder Abuse ». *Journal of Gerontological Social Work*, 46, 3-4 2006, p. 5-33.
- . *Mental Health Issues in Elder Abuse*. San Francisco, CA : Goldman Institute on Aging; Washington, D.C. : National Center on Elder Abuse, 2000.
- NYC Elder Abuse Training Project. Police Curriculum on Elder Abuse. U.S. Department of Justice, mars 2005.
- Otto, Joanne Marlatt. « Abuse and Neglect of Vulnerable Adult Populations ». Kingston, NJ : Civic Research Institute, 2005. Sur Internet : <<http://www.civicrosearchinstitute.com/anap.html>>. National Clearinghouse on Family Violence, 2005 (ncfv/HV6250.25/A167/2005).

- Pauls, Monica et Leslie MacRae. *The Response to Elder Abuse in Alberta: Legislation and Victim Focused Services, Final Report*. Calgary, province de l'Alberta : Canadian Research Institute for Law and the Family, mai 2006. Sur Internet : <http://www.ucalgary.ca/~criif/publications/ElderAbuseFinalReport-June2006.pdf>. National Clearinghouse on Family Violence, 2006 (ncfv/HV6626.3/P324/2006).
- Parker, J. « Seeking Effective Approaches to Elder Abuse in Institutional Settings ». *Journal of Adult Protection*, 3, 3, août 2001, p. 21-29.
- Poirier, D. « The Power of Social Workers in the Creation and Application of Elder Protection: Statutory Norms in New Brunswick and Nova Scotia ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 4, 1-2, 1992, p. 113-134.
- Police Executive Research Forum and United States Department of Justice. *Improving the Police Response to Domestic Elder Abuse: Participant Training Manual*. Washington, DC : United States Department of Justice, Office of Justice Programs, Office for Victims of Crime, 2000.
- Pritchard, J. *Becoming A Trainer in Adult Abuse Work*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2001.
- . *Elder Abuse Work: Best Practice in Britain and Canada*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 1999.
- . « Elder Abuse ». *The Law and Social Work*. Révisé par L. Cull et J. Roche. Basingstoke, GB : The Open University, 2001.
- . *Good Practice in the Law and Safeguarding Adults: Criminal Justice and Adult Protection*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2008.
- . *Working with Adult Abuse: A Training Manual for People Working with Vulnerable Adults*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2007.
- Quinn, M. J. et S. K. Tomita. *Elder Abuse and Neglect: Causes, Diagnosis, and Intervention Strategies*. New York : Springer Publishing, 1997.
- CLSC René-Cassin, Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec. *Protocole – personnes âgées victimes d'abus et de négligence*. Montréal, province de Québec : Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec, 1997.
- Ryan, C. *Working Towards a Life without Abuse*. Elder Abuse Task Force of Niagara, 1996.
- Sewitch, M. J., M. J. Yaffe, J. McCusker et A. Ciampi. « Helping Family Doctors Detect Vulnerable Caregivers after an Emergency Department Visit for an Elderly Relative: Results of a Longitudinal Study ». *BMC Family Practice*, 7, 46 (2006). Sur Internet : <http://www.biomedcentral.com/1471-2296/7/46>.
- Spencer, C. « Achieving Justice For Abused Seniors: The Search for Solutions ». *British Columbia Institute Against Family Violence Newsletter*. 2001. Sur Internet (lien périmé) : <http://www.bcifv.org/resources/newsletter/2001/spring/justice.shtml>.
- Summers, Randal W. et Allan M. Hoffman. *Elder Abuse: A Public Health Perspective*. Washington, DC : American Public Health Association, 2006. National Clearinghouse on Family Violence, 2006 (ncfv/HV6626.3/E37h/2006).

Tremayne-Lloyd, T. et L. Rosen. « Elder Abuse: What You Should Know and What to Do ». *Geriatrics and Aging*, 3, 5, 2000.

Vladescu, Dana, Kimberly Eveleigh, Jenn Ploeg et Christopher Patterson. « An Evaluation of a Client-Centered Case Management Program for Elder Abuse ». *Journal of Elder Abuse & Neglect*, 11, 4, 1999.

Wahl, J. et S. Purdy. *Maltraiter une personne âgée : le crime caché*. Toronto, ON : Advocacy Centre for the Elderly (ACE) et Community Legal Education Ontario (CLEO), 2005. Sur Internet : <http://www.cleo.on.ca/francais/pubf/onpubf/PDFf/pers_%E2g%E9es/elderabfr>.pdf

Wolf, R. S. *Abuse and Neglect of Older People: Challenges in Defining Abuse and Crafting Effective Prevention, Intervention, and Public Policy*. San Francisco, CA : American Society on Aging, 2000.

Wolf, R. S. et K. Pillemer. *Helping Elderly Victims: The Reality of Elder Abuse*. New York, NY : Columbia University Press, 1989.

B. Prévention

« A Way Forward: National Snapshot: Preventing Abuse and Neglect of Older Adults in Institutions ». Institute for Life Course and Aging, University of Toronto, mai 2008. Sur Internet : <<http://www.elderabuse.utoronto.ca/>>.

American Psychological Association. *Elder Abuse and Neglect: In Search of Solutions*. Washington, DC : American Psychological Association, 2002 (WT 86 E37 2002).

Amo, M. F. et N. L. Rowe. « Seven Attributes of Abuse Prevention in Long-term Care ». *Balance*, 4, 3, mai-juin 2000, p. 6-10.

Béland, F., H. Bergman, P. Lebel, J. L. Denis, A. P. Contadriopoulos, P. Tousignant, L. Dallaire et J. Fletcher. « Des services intégrés pour les personnes âgées fragiles (SIPA): expérimentation d'un modèle pour le Canada/Integrated Services for Frail Elders (SIPA): A Trial of a Model for Canada. » *La Revue canadienne du vieillissement*, 25, 1, 2006, p. 5-24/*Canadian Journal on Aging*, 25, 1, 2006, p. 25-42.

Canada. Comité FPT des hauts fonctionnaires (Aînés). « Mauvais traitement des aînés ». *Améliorer la sécurité des aînés du Canada : l'établissement d'un cadre d'action*, chap. 4. Préparé par le Comité FPT des hauts fonctionnaires (Aînés), lead jurisdiction: Colombie-Britannique, Office for Seniors, Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, septembre 1999. Sur internet : <http://www.phac-aspc.gc.ca/seniors-aines/pubs/enhancing/chap4_f.htm>.

———. Santé Canada. *Abuse and Neglect in Long-term Care: A Resident's Perspective*. Ottawa, province de l'Ontario : Family Violence Prevention Unit, Abuse Prevention in Long-term Care Project, Santé Canada, 2001.

———. Santé Canada. *Répertoire des services et programmes répondant aux besoins des personnes âgées victimes de violence au Canada*. Ottawa, province de l'Ontario : Unité de prévention de la violence familiale, Santé Canada, 2002.

- . Santé et bien-être social Canada. *Sensibilisation et réaction de la collectivité : violence et négligence à l'égard des aînés*. Ottawa, province de l'Ontario : Division de la santé mentale, Santé et bien-être social Canada, 1993.
- Community Health Partners. *Keeping our Seniors Safe: a Community Resource Guide for Service Providers*. Brandon, MB: Community Health Partners, 2004. Brandon Regional Health Authority. Sur Internet : <<http://www.brandonrha.mb.ca>>.
- Dykeman, J. « Preventing Abuse in Long-term Care ». *Long Term Care*, juin-juillet 2004, p. 6-9.
- Elder Abuse Prevention and You: A Handbook for Home Care Workers*. Ottawa, province de l'Ontario : Canadian Association for Community Care.
- Eydt, B. J. *Elder Abuse and Neglect Prevention Strategies and their Implementation, Issues and Trends*. Rapport produit dans le cadre d'une tournée-étude en Écosse, en Angleterre, au Canada et en Australia, 2005.
- Fletcher, M. « La maltraitance s'arrête ici ». *Infirmière canadienne*, 96, 8, septembre 2000, p. 18-22.
- Kinglsey, B. *Elder Abuse: Protocol and Policy Guidelines to Prevent the Abuse of Older People in Community and Residential Care*. Perth, Australia : Curtin University of Technology, 2001.
- Kozak, Jean et Teresa Lukawiecki. *Se sentir comme chez soi : favoriser un milieu de soutien respectueux dans les établissements de soins de longue durée*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001.
- . *Soyons à l'écoute des besoins : prévenir les mauvais traitements et la négligence envers les pensionnaires des établissements de soins de longue durée*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001.
- . *Quand chez-soi n'est pas un chez-soi : mauvais traitement et négligence dans les établissements de soins de longue durée – le point de vue des pensionnaires*. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001.
- MacLean, M. éd. *Mauvais traitements auprès des personnes âgées : stratégie de changement*. Ottawa, province de l'Ontario : Association canadienne de gérontologie; Montréal, province de Québec : Éditions Saint-Martin, 1995.
- MacNamara, R. D. *Creating Abuse-free Caregiving Environments for Children, the Disabled, and the Elderly: Preparing, Supervising, and Managing Caregivers for the Emotional Impact of their Responsibilities*. Springfield, IL : C. C. Thomas, 1992.
- Manitoba. Assemblée législative du Manitoba. *Loi sur la protection des personnes recevant des soins*. Winnipeg, province du Manitoba : Imprimeur de la Reine, 2000.
- McPhedran, M. et W. Sutton. *Preventing Sexual Abuse of Patients: A Legal Guide for Health Care Professionals*. Markham, province de l'Ontario : LexisNexis, 2004.
- Menio, D., et B. H. Keller. « CARIE: a Multifaceted Approach to Abuse Prevention in Nursing Homes ». *Generations*, 24, 2, été 2000, p. 29-32.

- National Association of Adult Protective Services Administrators. *Ethical Principles and Best Practice Guidelines*. Adult Protective Services, 8 juillet 2002.
- Nerenberg, Lisa. *Developing Training Programs on Elder Abuse Prevention for In-home Helpers: Issues and Guidelines*. Washington, DC : National Center on Elder Abuse; San Francisco : Goldman Institute on Aging, 2002.
- . *Elder Abuse Prevention: Emerging Trends and Promising Strategies*. New York, NY : Springer Publishing Co., Inc., 2007.
- . *Multidisciplinary Elder Abuse Prevention Teams: A New Generation*. Washington, DC: National Center on Elder Abuse, 2003. Sur Internet : http://www.worldcat.org/oclc/54958296&referer=brief_results et http://www.ncea.aoa.gov/ncearoot/main_site/pdf/publication/EldAbs_complete.pdf.
- New Brunswick. « Casework Guidelines ». *Adult Protection Standards Section*, 8, 5 octobre 1993, p. 1-3.
- Nouveau-Brunswick. Ministère des Services familiaux et communautaires. *Protocoles relatifs aux adultes victimes de violence*. Ministère des Services familiaux et communautaires, 2005. Sur Internet : <http://www.gnb.ca/0017/Protection/Adult/index-f.asp>. Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2005 (NCFV Index 2005).
- Ontario. Ministère du Procureur général. *Vous n'êtes pas seul : examen des mesures d'intervention en Ontario : rapport du Groupe d'examen des mesures d'intervention en faveur des adultes vulnérables*. Toronto, province de l'Ontario : Imprimeur de la Reine, 1987.
- Pillemer, Karl A., Diane Menio, et Beth Hudson Keller. *Abuse Proofing your Facility: A Practical Guide for Preventing Abuse in Long-term Care Facilities*. Somerville, MA : Frontline, 2001.
- Pillemer, K. et B. Hudson. « A Model Abuse Prevention Program for Nursing Assistants ». *The Gerontologist*, 33, 1993, p. 128-131.
- Pittaway, E., E. Gallagher, M. Stones, J. Kosberg, D. Nahmiash, E. Podnieks, L. Strain et J. Bond. *A Guide to Enhancing Services for Abused Older Canadians*. Victoria, province de la Colombie-Britannique : Inter-Ministry Committee of Elder Abuse and the Centre on Aging at University of Victoria, 1995.
- Podnieks, E. et E. Dow. *Creating a Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse*. Report of the Round Table Discussion held at CAG Annual Scientific and Educational Meeting. Halifax, province de la Nouvelle-Écosse :1998.
- Pritchard, J. *Becoming a Trainer in Adult Abuse Work: A Practical Guide*. Londres, GB; Philadelphia : Jessica Kingsley Publishers, 2001.
- . *Good Practice in Safeguarding Adults: Working Effectively in Adult Protection*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2008.
- . *Support Groups for Older People Who have been Abused*. New York, NY : Jessica Kingsley Publishers, 2003.
- . « Training in Adult Abuse ». *Signpost*, 7, 2, octobre 2002, p. 4-8.

CLSC René-Cassin, Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec. *Pas dans notre communauté -- Prévenir les mauvais traitements envers les aînés : un guide à l'intention des communautés ethnoculturelles*. Montréal, QC : Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec, 1997.

Roe, B. « Protecting Older People from Abuse ». *Nursing Older People*, 14, 9, décembre 2002, p. 4-18.

Ryan, T. et J. Pritchard (Editors). *Good Practice in Adult Mental Health*. Londres, GB : Jessica Kingsley Publishers, 2004.

Vierthaler, K., N. Dowd Eisenhower et D. Rumburg. « Addressing Elder Sexual Abuse: Developing a Community Response ». Pennsylvania Department of Aging, 2004. Sur Internet : <<http://www.aging.state.pa.us/aging/cwp/view.asp?a=541&q=252220>>.